

# A.12

## التصويب 2

(2016/02)

# ITU-T

قطاع تقييس الاتصالات  
في الاتحاد الدولي للاتصالات

السلسلة A: تنظيم العمل في قطاع تقييس الاتصالات

تعريف التوصيات الصادرة عن قطاع تقييس الاتصالات  
وتنسيقها

التصويب 2: تحديث عنوان السلسلة Y

التوصية ITU-T A.12 (2008) - التصويب 2



## تعريف التوصيات الصادرة عن قطاع تقييس الاتصالات وتنسيقها

### التصويب 2

#### تحديث عنوان السلسلة Y

#### ملخص

تقدم التوصية ITU-T A.12 معلومات بشأن إسناد حروف لسلاسل توصيات قطاع تقييس الاتصالات. يتعلق التصويب 2 بتصويب عنوان توصيات السلسلة Y لإبراز مجال المسؤولية الجديد للجنة الدراسات 20 لقطاع تقييس الاتصالات. ويبرز هذا التصويب كذلك قرار الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات (2016/02) بأن يصبح تحديد الكلمات الرئيسية إلزامياً.

#### التسلسل التاريخي

الطبعة	التوصية	تاريخ الموافقة	لجنة الدراسات	معرف الهوية الفريد*
1.0	ITU-T A.12	2000-10-06	الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات	<a href="http://handle.itu.int/11.1002/1000/5279">11.1002/1000/5279</a>
2.0	ITU-T A.12	2004-10-14	الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات	<a href="http://handle.itu.int/11.1002/1000/7422">11.1002/1000/7422</a>
3.0	ITU-T A.12	2008-10-30	الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات	<a href="http://handle.itu.int/11.1002/1000/9643">11.1002/1000/9643</a>
3.1	ITU-T A.12 (2008) Cor.1	2015-06-05	الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات	<a href="http://handle.itu.int/11.1002/1000/5579">11.1002/1000/5579</a>
3.2	ITU-T A.12 (2008) Cor.2	2016-02-05	الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات	<a href="http://handle.itu.int/11.1002/1000/12786">11.1002/1000/12786</a>

#### الكلمات الرئيسية

تنسيق توصيات قطاع تقييس الاتصالات، إسناد رقم مع حرف سلسلة للتوصيات.

\* للاطلاع على التوصية، اكتب العنوان الإلكتروني <http://handle.itu.int/> في حقل العنوان بمتصفح الويب الخاص بك، متبوعاً بمعرف الهوية الفريد للتوصية. على سبيل المثال، <http://handle.itu.int/11.1002/1000/11830-en>.

## تمهيد

الاتحاد الدولي للاتصالات وكالة متخصصة للأمم المتحدة في ميدان الاتصالات وتكنولوجيات المعلومات والاتصالات (ICT). وقطاع تقييس الاتصالات (ITU-T) هو هيئة دائمة في الاتحاد الدولي للاتصالات. وهو مسؤول عن دراسة المسائل التقنية والمسائل المتعلقة بالتشغيل والتعريف، وإصدار التوصيات بشأنها بغرض تقييس الاتصالات على الصعيد العالمي. وتحدد الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات (WTSA) التي تجتمع مرة كل أربع سنوات المواضيع التي يجب أن تدرسها لجان الدراسات التابعة لقطاع تقييس الاتصالات وأن تُصدر توصيات بشأنها. وتتم الموافقة على هذه التوصيات وفقاً للإجراء الموضح في القرار رقم 1 الصادر عن الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات. وفي بعض مجالات تكنولوجيا المعلومات التي تقع ضمن اختصاص قطاع تقييس الاتصالات، تعد المعايير اللازمة على أساس التعاون مع المنظمة الدولية للتوحيد القياسي (ISO) واللجنة الكهروتقنية الدولية (IEC).

## ملاحظة

تستخدم كلمة "الإدارة" في هذه التوصية لتدل بصورة موجزة سواء على إدارة اتصالات أو على وكالة تشغيل معترف بها. والتقييد بهذه التوصية اختياري. غير أنها قد تضم بعض الأحكام الإلزامية (بهدف تأمين قابلية التشغيل البيئي والتطبيق مثلاً). ويعتبر التقييد بهذه التوصية حاصلاً عندما يتم التقييد بجميع هذه الأحكام الإلزامية. ويستخدم فعل "يجب" وصيغ ملزمة أخرى مثل فعل "ينبغي" وصيغها النافية للتعبير عن متطلبات معينة، ولا يعني استعمال هذه الصيغ أن التقييد بهذه التوصية إلزامي.

## حقوق الملكية الفكرية

يسترعي الاتحاد الانتباه إلى أن تطبيق هذه التوصية أو تنفيذها قد يستلزم استعمال حق من حقوق الملكية الفكرية. ولا يتخذ الاتحاد أي موقف من القرائن المتعلقة بحقوق الملكية الفكرية أو صلاحيتها أو نطاق تطبيقها سواء طالب بها عضو من أعضاء الاتحاد أو طرف آخر لا تشمله عملية إعداد التوصيات.

وعند الموافقة على هذه التوصية، لم يكن الاتحاد قد تلقى إخطاراً بملكية فكرية تحميها براءات الاختراع يمكن المطالبة بها لتنفيذ هذه التوصية. ومع ذلك، ونظراً إلى أن هذه المعلومات قد لا تكون هي الأحدث، يوصى المسؤولون عن تنفيذ هذه التوصية بالاطلاع على قاعدة المعطيات الخاصة ببراءات الاختراع في مكتب تقييس الاتصالات (TSB) في الموقع <http://www.itu.int/ITU-T/ipr/>.

© ITU 2016

جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز استنساخ أي جزء من هذا المنشور بأي وسيلة كانت إلا بإذن خطي مسبق من الاتحاد الدولي للاتصالات.

## تعريف التوصيات الصادرة عن قطاع تقييس الاتصالات وتنسيقها

## التصويب 2

## تحديث عنوان السلسلة Y

ملاحظة صياغية: يتضمن هذا المنشور النص الكامل. وثُبين التعديلات التي أدخلت من خلال هذا التصويب بعلامات المراجعة فيما يتعلق بالتوصية ITU-T A.12 (2008) والتصويب 1 الخاص بها.

## 1 مجال التطبيق

يستعرض الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات دورياً طرائق تعريف التوصيات وتنسيقها وكذلك دليل صياغة توصيات قطاع تقييس الاتصالات، وهو الدليل الذي يعده ويحدثه مكتب تقييس الاتصالات والذي يتضمن مبادئ توجيهية تفصيلية بشأن شكل التوصيات والأسلوب المتبع في إعدادها. وتتضمن هذه التوصية المبادئ الواجب تطبيقها في تعريف التوصيات وتنسيقها.

## 2 تعريف التوصيات وتنسيقها

1.2 تُرقم جميع التوصيات الصادرة عن قطاع تقييس الاتصالات. ويتكون رقم كل توصية من حرف يشير إلى السلسلة ورقم لتعريف الموضوع داخل السلسلة. ويتم التقييم بطريقة تسمح بالتعرف على التوصيات بوضوح ودون لبس كما تُسهل تخزين المعلومات المتصلة بالتوصيات إلكترونياً. ويوضع تاريخ الموافقة على التوصية (السنة) بجوار رقم تعريف التوصية على الغلاف. ويمكن وضع الشهر إذا كان ذلك مطلوباً لمزيد من التحديد.

## 2.2 يتم تعريف مجال تطبيق السلسلة بوضع حرف من الحروف التالية:

A	تنظيم العمل في قطاع تقييس الاتصالات
B	لم يتم تخصيصه حتى الآن
C	لم يتم تخصيصه حتى الآن
D	المبادئ العامة للتعريف
E	التشغيل العام للشبكات والخدمة الهاتفية وتشغيل الخدمات والعوامل البشرية
F	خدمات الاتصالات غير الهاتفية
G	أنظمة الإرسال ووسائطه والأنظمة والشبكات الرقمية
H	الأنظمة السمعية المرئية والأنظمة متعددة الوسائط
I	الشبكة الرقمية متكاملة الخدمات
J	الشبكات الكبلية وإرسال إشارات البرامج الإذاعية الصوتية والتلفزيونية وإشارات أخرى متعددة الوسائط
K	الحماية من التداخلات

L	البيئة وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، تغير المناخ، المخلفات الإلكترونية، كفاءة الطاقة، إنشاء الكبلات وغيرها من عناصر المنشآت الخارجية وتركيبها وحمايتها
M	إدارة الاتصالات، بما في ذلك شبكة إدارة الاتصالات وصيانة الشبكات
N	الصيانة: الدارات الدولية لإرسال البرامج الإذاعية الصوتية والتلفزيونية
O	مواصفات تجهيزات القياس
P	نوعية الإرسال الهاتفي والمنشآت الهاتفية وشبكات الخطوط المحلية
Q	التبديل والتشوير
R	الإرسال البرقي
S	التجهيزات المطراية للخدمات البرقية
T	المطارييف الخاصة بالخدمات التلمائية
U	التبديل البرقي
V	اتصالات البيانات على الشبكة الهاتفية
W	لم يتم تخصيصه حتى الآن
X	شبكات البيانات والاتصالات بين الأنظمة المفتوحة والأمن
Y	البنية التحتية العالمية للمعلومات والجوانب الخاصة ببروتوكول الإنترنت وشبكات الجيل التالي <a href="#">وإنترنت الأشياء</a>
	<a href="#">والمدن الذكية</a>
Z	اللغات والجوانب العامة المتعلقة بالبرمجيات في أنظمة الاتصالات

3.2 يتم تصنيف التوصيات في كل سلسلة في أقسام حسب الموضوع.

4.2 ينبغي أن يكون عنوان كل توصية موجزاً (ومن الأفضل ألا يتجاوز سطراً واحداً) على أن يكون فريداً ومعبراً وخالياً من الغموض. وينبغي وضع التفاصيل التي توضح المقصود من التوصية على وجه التحديد وتغطيتها ضمن نص التوصية بقدر الإمكان (تحت عنوان "مجال التطبيق" مثلاً).

5.2 يشار بوضوح إلى تاريخ الموافقة الرسمية على التوصية ولجنة (أو لجان) الدراسات المسؤولة عن الموافقة عليها وسجل بالمراجعات.

6.2 يضع محرر التوصية الجديدة أو المراجعة قبل النص الرئيسي للتوصية ملخصاً لها [ومجموعة من الكلمات الرئيسية الواردة فيها](#)، كما هو مبين في "دليل صياغة توصيات قطاع تقييس الاتصالات". ويجوز لحرر التوصية أيضاً عرض عناصر أساسية أخرى مثل المعلومات الأساسية ~~والكلمات الرئيسية (keywords)~~ كما هو مبين في الدليل.

7.2 يطبق "دليل صياغة توصيات قطاع تقييس الاتصالات" في صياغة التوصيات الجديدة، وكذلك في مراجعة التوصيات القائمة، كلما كان ذلك ممكناً.

## سلاسل التوصيات الصادرة عن قطاع تقييس الاتصالات

السلسلة A	تنظيم العمل في قطاع تقييس الاتصالات
السلسلة D	المبادئ العامة للتعريف
السلسلة E	التشغيل العام للشبكة والخدمة الهاتفية وتشغيل الخدمات والعوامل البشرية
السلسلة F	خدمات الاتصالات غير الهاتفية
السلسلة G	أنظمة الإرسال ووسائطه والأنظمة والشبكات الرقمية
السلسلة H	الأنظمة السمعية المرئية والأنظمة متعددة الوسائط
السلسلة I	الشبكة الرقمية متكاملة الخدمات
السلسلة J	الشبكات الكبلية وإرسال إشارات تلفزيونية وبرامج صوتية وإشارات أخرى متعددة الوسائط
السلسلة K	الحماية من التداخلات
السلسلة L	البيئة وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، تغير المناخ، المخلفات الإلكترونية، كفاءة الطاقة، إنشاء الكبلات وغيرها من عناصر المنشآت الخارجية وتركيبها وحمايتها
السلسلة M	إدارة الاتصالات بما في ذلك شبكة إدارة الاتصالات (TMN) وصيانة الشبكات
السلسلة N	الصيانة: الدارات الدولية لإرسال البرامج الإذاعية الصوتية والتلفزيونية
السلسلة O	مواصفات تجهيزات القياس
السلسلة P	المطابق وطرائق التقييم الذاتية والموضوعية
السلسلة Q	التبديل والتشوير
السلسلة R	الإرسال البرقي
السلسلة S	التجهيزات المطراية للخدمات البرقية
السلسلة T	المطابق الخاصة بالخدمات التليماتية
السلسلة U	التبديل البرقي
السلسلة V	اتصالات البيانات على الشبكة الهاتفية
السلسلة X	شبكات البيانات والاتصالات بين الأنظمة المفتوحة ومسائل الأمن
السلسلة Y	التحتية العالمية للمعلومات والجوانب الخاصة بروتوكول الإنترنت وشبكات الجيل التالي وإنترنت الأشياء والمدن الذكية
السلسلة Z	اللغات والجوانب العامة للبرمجيات في أنظمة الاتصالات